

El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

PRECIOS DE INSERCIÓN Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continua el abono. DIARIO INDEPENDIENTE. Dos ediciones. Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

LA SEÑORITA Trinidad Navascués y Eugui FALLECIÓ EL DIA 29 DE AGOSTO DE 1910 A LAS SIETE DE LA MAÑANA A LOS 15 AÑOS DE EDAD Después de recibir los Santos Sacramentos R. I. P.

Los graves problemas de actualidad Los hechos y el régimen

Ante los hechos hay que rendirse porque entrañan una elocuencia avasalladora. Y los hechos que vienen repitiéndose en Vizcaya con motivo de las huelgas son de tal naturaleza que no deben juzgarse con el criterio de la impresión, que es el vulgar y corriente, sino con el más analítico, más imparcial y profundo para discernir el velo que oculta sus causas determinantes y ver donde puede encontrarse la responsabilidad de los mismos.

vicios intrínsecos y de abusos extrínsecos ó de procedimientos, que trascienden á las leyes y á la administración, leyes y administración deficientísimas para prevenir conflictos políticos, sociales y económicos como los que presenciamos con ocasión de las huelgas, y que nos llevan al convencimiento de que no son ni los obreros, ni los patronos, ni el gobierno, ninguno de tales elementos en particular la causa de tan funesta perturbación insostenible para que la producción se desenvuelva ni para que los pueblos realicen sus fines privativos.

Folleín de EL ECO DE NAVARRA 17

El país misterioso

—Sí, padre. —¿Has insistido varias veces en que te dejara ver su semblante, y ella se ha negado siempre? —Así es. —¿Recuerdas lo último que ha hecho esa mujer en tu ensueño, en el momento en que has creído volverte á dormir por segunda vez?

que en mi imaginación. Olvida usted que se trata de un sueño... de una ilusión. El magistrado se sonrió á su vez. —Querido hijo mío—repuso,—existe en efecto la ilusión, pero en tu espíritu solamente. Has estado en manos de gentes bastante hábiles para hacerte tomar la realidad por un sueño. Jorge se estremeció, y fijó en su padre una mirada asombrada. —¿Es posible?—balbuceó Jorge con un asombro más fácil de comprender que de explicar.

gado prácticamente, puesto que se tolera sin interrupción y se alienta con la impunidad á que se perpetúe en las costumbres que van adquiriendo ya carta de naturaleza en la sociedad española. Esto no puede continuar si ha de haber paz en los pueblos, si ha de haber estímulo para las industrias, si ha de haber cauces para que los capitales fecunden el amplio campo en que ha de desenvolverse el trabajo, si ha de haber creciente demanda de brazos y aptitudes, si ha de haber progresiva recompensa para el obrero, si ha de haber prosperidad para las naciones; y para realizar una empresa tan redentora es indispensable que se reconozcan las causas de los males presentes, que se ataquen de frente y se acometan las reformas que la ciencia y la experiencia aconsejan, empezando por sancionar los dogmatismos sociales que reclama el principio de autoridad para su ejercicio, porque la principal causa de los males que lamentamos es la deficiencia del régimen vigente.

Cháchara

El último «Novedades» y el último «Blanco y Negro» llevaban caricaturas llenas de gracia y de ingenio, firmadas por un querido simpático amigo nuestro, por Joaquín Larregla, que va á ser el heredero de Caran D'Ache en España, en donde ya tiene un puesto de primera, conquistado sin amarguras ni esfuerzos con la punta de su lápiz y la gracia de su ingenio. Bien se nombra lo que vale, bien se pide lo que es bueno, bien triunfa la buena lanza de esforzado caballero que sin pompa se presenta solo en el primer torneo.

ADHESIÓN A LA SANTA SEDE

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor mío: Le adjunto la siguiente carta, que firmado por 140 jóvenes de esta ciudad, ha sido remitida á nuestro Santo Padre. Dándole gracias anticipadas por su inserción, me reitero de V. afmo. S. s. q. b. s. m. Satorio Irurzoqui. Tafalla 31 de Agosto de 1910.

—¡Ah! hijo mío, la Naturaleza está llena de esas monstruosidades. —¿De modo que no era un sueño?—preguntó Jorge Malcolm. —No. —Era una mujer muy hermosa—prosiguió el joven, y con voz imperceptible añadió:—desearía volverla á ver. El magistrado hizo un brusco movimiento. —Tú no puedes amarla, puesto que no conoces su rostro. —Amarla, no, pero hay en ella un imán que me arrastra. —Felizmente no la volverás á ver más. —¿Quién sabe?—murmuro Jorge. —No es á esa misteriosa dueña á quien debes entregar tu corazón—continuó el anciano.—Debe poseerlo por completo una pura y dulce criatura, y cuando conozcas á Mary Buriell, que espero sea tu esposa, no pensarás ya en los encantos de esas Circes de la India. Comprenderás que tu felicidad y tu porvenir están al lado de esa niña, cuya alma es tan angelical como su cuerpo. —Mary Buriell...—repitió Jorge, —¿cuándo la verá, padre?

campaña antirreligiosa, que, pese á todas las logias masónicas del mundo entero, en España, y sobre todo en nuestra querida Navarra, no conseguiremos apartarnos, ni poco ni mucho, de la sagrada persona de Vuestra Santidad, cuyas disposiciones siempre acataremos, como emanadas del mismo Jesucristo. No tenemos, Santísimo y queridísimo padre, bienes de fortuna, pero la fé de Cristo vive en nuestras almas, nuestro corazón vive á impulsos de esa misma fé; y este corazón dejará de latir, dejará caer la última gota de su sangre, antes que consentir que la fé de Cristo emigre de nuestros pechos españoles y navarros. Es verdad que la persecución contra la Iglesia se ha iniciado ya en nuestra España, es verdad que la revolución asoma con carácter amenazador, pero... ¡que venga si quiere! confiamos en Dios y no la tememos; tras de la juventud Tafallesa vendrá la juventud católica de Navarra toda, y á esta seguirán con entusiasmo las demás juventudes de las restantes provincias españolas. Enjuagad, Santísimo Padre, enjugad vuestras lágrimas y mitigad vuestra pena, porque, si triste ha de ser para el paternal corazón de Vuestra Santidad ver perseguidos á los hijos de la Iglesia española, muy consolador ha de serle á su vez ver en España demostrado prácticamente el texto de Tertuliano. «La sangre de los mártires, es semilla de Cristianos». ¿España esclava de la masonería?... No, esto nunca; esto no puede ser y no será; España... ¡oh, sí! España mártir de la fé. Para terminar, Santísimo Padre, nos atrevemos á suplicar de Vuestro bondadoso corazón una bendición especial, que nos aliente en nuestra debilidad y nos recuerde que en Roma vive prisionero nuestro Padre, aquel padre que es el único representante de Cristo en la tierra, y á cuyo lado queremos estar hasta exhalar nuestro último suspiro. Con toda humildad, Santísimo Padre, besan sus sagrados pies sus más humildes hijos.— Satorio Irurzoqui, José Lasa, Juan Zufiaurre, Pedro Berrueto, Ricardo Plano, Nicolás Aisa, Antonio Lopez, Felipe Mosa; Carmelo Labat, Cesáreo Ezquirol, Francisco Oseariz, Jesús Lasantas, Alfonso Zubiri, José Idoy, &, hasta 140 firmas.

LOTERIA

Table with columns: Premios, Números, Poblaciones. Includes entries for Madrid, Vigo, Barcelona, Sevilla, etc.

Ecos de la Montaña

Incendio en Lesaca Hoy 30, á las tres y media de la mañana, nos despertó y alarmó al pacífico vecindario —¿Y cree usted que yo amaré á Mary? —Sería necesario, para que no la amaras que estuvieras ciego y sordo, porque la gracia de su dulce fisonomía y la armonía de su voz se apoderarán triunfalmente de tu corazón, aunque estuviera acorazado de tu indiferencia y más helado que un corazón de mármol. —¿Tanto mejor!—exclamó Jorge,—y no he amado nunca de veras y anhelo entregar mi alma. —Estará bien colocada en manos de Mary Burtell, pero para recibirla es preciso que olvides tu pretendido sueño, —¿Cual? —¿Tiene usted confianza absoluta en Kazil? —Indudablemente. —Pues bien, sí, como usted lo cree, mi aventura no ha sido un sueño, Kazil no merece esa confianza. —¿Por qué no? —Por que se ha hecho cómplice de seguro, contra mí, de la misteriosa desconocida, y no ha sido posible que me sacaran dormido de la pagoda de Siva sin que él haya ayudado cuando menos con su silencio. —Fíjate bien, la lógica es inexorable, y si acusas á Kazil, debes acusar también á Stop. —¿Cómo? —¿No se hallaba Stop con Kazil y contigo en el interior de las ruinas de la pagoda de Siva?

de esta villa el triste tañido de las campanas que tocaban á fuego informado por las gentes que presas de pánico corrían en todas direcciones, bien pronto advertimos y presentiamos el ténico cuadro que ofrecía la casa incendiada, perteneciente á la señora viuda de Tompez, y se echó de ver que el voraz elemento tomaba gigantescas proporciones á favor de las materias combustibles é inflamables por tratarse de una confitería y comercio de tejidos. Las Autoridades locales, la Guardia civil y el pueblo todo tomaron las oportunas medidas y se aprestaron á atajar el fuego, y desde los primeros momentos funcionó con gran precisión la bomba de incendios del Ayuntamiento alimentada con baldes de agua, que era dirigida al foco del fuego; mas en vista de la imposibilidad de poder dominarlo, se procuró cortar su marcha destructora al centro del edificio para salvar la parte intacta, de la que han podido extraer los muebles, algunas ropas y cuanto había en el establecimiento. La pobre familia que la habitaba, advertida del peligro se ha podido salvar, no sin tener que lamentar grandes pérdidas, pues han sido pasto de las llamas, además de las ropas de uso, la maquinaria y útiles del obrador y existencias de ultramarinos, precisamente la parte inmueble no asegurada, cuyas pérdidas (sin contar los deterioros consiguientes y el extragajo hecho en la casa que estaba asegurada en «La Catalana») se calculan en unas 3.500 pesetas, y gracias á la acertada dirección del señor alcalde y de las fuerzas y público que trabajó denodadamente y con toda lealtad no ha habido que lamentar mayores pérdidas, extinguiéndose el incendio á las seis de la mañana. El corresponsal. 30 de Agosto de 1910.

Pamplona hace 30 años

La suscripción abierta por este periódico á favor de las familias víctimas del incendio del pueblo de Jaurrieta asciende á 784 reales. —En la actualidad se hallan vacantes las plazas de secretario del Ayuntamiento de Andosilla con el sueldo anual de 5.000 reales, y la del de Aoiz con 2.000 id. —Este periódico ha satisfecho por derechos de timbre durante el pasado mes 324 reales. —Durante el pasado mes se han expedido por el Gobierno civil 287 licencias de caza, 175 de uso de armas y 50 de pesca.

Ayuntamiento

A las seis menos veinte comienza la sesión bajo la presidencia del alcalde don Joaquín Vilas y asistencia de los concejales señores Goni, Aldaz, Erviti, Subiza, Seminario, Arraiza, Arribillaga, Leon, Romero, Teñino, Pascual, Gorostiza, Jimenez, Astrain. Leida el acta de la sesión anterior queda aprobada, así como las cuentas y libramientos de la semana. Comunicación del M. I. Sr. Presidente de la Excmo. Audiencia Territorial participando que con carácter provisional y hasta tanto que por la Dirección general del Ramo nombre en propiedad, ha designado á don Pedro Gortezuela y don José Unciti para desempeñar el cargo de vigilantes de la prisión de esta ciudad en sustitución de otros dos que han sido trasladados á otras prisiones. Enterado y conforme. Circular del M. I. Sr. Gobernador civil, ordenando el exacto cumplimiento de la R. O. Circular del ministerio de la Gobernación de 22 del actual, referente á la reforma de la división electoral. A la comisión de Alcaldes. Escrito del Sr. Alcalde Presidente exponiendo que con el fin de atender debidamente al ramo de higiene de esta capital, se hace preciso el establecimiento de un segundo grupo de desinfección en la plaza de toros y que para ello es necesaria la adquisición de una estufa marca «Averly». Se toma en consideración la moción y se

—Sí, pero Stop dormía profundamente. —Te lo concedo, pero tú debes asimismo concederme que el sueño de Kazil no sería menos profundo que el de Stop. —El joven indio, interrogado por mí, ha respondido que había velado constantemente. John Malcolm se encogió de hombros. —Me llama la atención lo que me dices—replicó.—El pobre muchacho ha mentado sin saberlo, ha creído que velaba, y ha dormido. El narcótico empleado en tí y en Stop ha causado en él el mismo efecto. Esto es todo y muy sencillo. Conozco á Kazil, es la encarnación de la lealtad, es un alma agradecida, una naturaleza franca y honrada. Por nada en el mundo, óyelo bien, le retiraría mi confianza. Jorge hizo un movimiento de adhesión. Estaba convencido. Continuó la conversación entre el padre y los dos hijos, pero, como no tuviera ya relación con el drama que nos proponemos narrar, pasaremos adelante. Algunas ligeras explicaciones retrospectivas son aquí precisas para la claridad de lo que va á seguir. La familia Malcolm, de una nobleza militar muy antigua, y casi ilustre, poseía en otra época grandes bienes. Haray Malcolm, padre de sir John, llevó tan alegremente la existencia, tuvo tan magníficos galgos para correr el zorro, tan hermosos caballos de pura sangre, tantos padores, tantos lacayos, tantos fantafreneros, dió tan suntuosas





